

Document d'accompagnement du référentiel de formation

Enseignement agricole
Formations grandeur nature



Inspection de l'Enseignement Agricole

Diplôme :
Seconde Professionnelle

Module :
EG2 Langues et cultures étrangères - Espagnol

Objectif général du module :
Communiquer en langue étrangère dans des situations sociales et professionnelles en mobilisant des savoirs langagiers et culturels.

Indications de contenus, commentaires, recommandations pédagogiques

Les enseignements de langues contribuent à l'enrichissement du rapport aux autres. Ils préparent ainsi à la mobilité dans un espace européen et international élargi.

Dans la filière Bac Pro, ils doivent répondre au double objectif d'insertion professionnelle et de poursuite d'études supérieures.

Le module de langue vivante a pour objectif d'amener l'élève au degré élevé du niveau seuil, B1+ tel que défini par le Cadre Européen Commun de Référence.

Les cinq activités langagières doivent toutes faire l'objet d'un entraînement dans le cadre des formations mais il convient d'accorder une place plus importante aux trois compétences de l'oral : compréhension, expression en continu et expression en interaction.

Les trois langues allemand, anglais, espagnol ont les mêmes objectifs décrits ci-dessous en ce qui concerne les cinq activités langagières.

Les contenus culturels et linguistiques, propres à chaque langue, s'organisent librement au sein des cinq domaines suivants :

I. Vivre et agir au quotidien

1. Se déplacer
2. Se nourrir / se loger
3. Inviter / être invité
4. Acheter / réserver

II. Étudier et travailler

1. Se former
2. Rechercher un stage / un emploi
3. Expliquer / valoriser un produit, un service
4. Résoudre / traiter / gérer une situation

III. S'informer et comprendre

1. Rechercher des informations
2. Rendre compte d'un événement / d'une manifestation / d'un phénomène
3. Réaliser une enquête / une interview / un reportage

IV. Se cultiver et se divertir

1. Découvrir / faire découvrir (un lieu, un personnage, un événement...)
2. Organiser un événement, une manifestation, une sortie...
3. Choisir un spectacle, une activité, un engagement (associatif, humanitaire, sportif, artistique...)
4. Interpréter (chanter, jouer, mettre en voix, réciter...)

V - Produire/ préserver

1. Cultiver/transformer (productions végétale et animale, transformation des produits agricoles, etc.)
2. Aménager l'espace naturel (jardins, gestion de l'espace rural, etc.)
3. Protéger /promouvoir les pratiques respectueuses de l'environnement
4. Animer/accueillir (animation de l'espace rural, service en milieu rural)

Objectif 1 : Comprendre la langue orale

Typologie de messages oraux (à écouter et à comprendre)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
1. Messages fragmentaires	X	X	Comprendre des mots isolés	Stratégies : Distinguer, identifier, discriminer les sons Reconnaître le schéma intonatif Distinguer les différents types de discours (injonctif, informatif, etc.) Repérer les éléments clés du message Percevoir le ton du message Repérer les mots connus Repérer les formules ou tournures propres à des annonces publiques Discerner les différents interlocuteurs dans une conversation Identifier les personnages (noms et prénoms, informations les concernant) Identifier les sentiments Identifier les intentions de communication Repérer les indices extra-linguistiques permettant d'anticiper sur le contenu du message (nombre de locuteurs, bruitage, voix des intervenants) Déduire le sens d'un mot inconnu grâce à sa transparence, aux éléments qui le composent, à sa racine, en donnant du sens au(x) préfixe(s), au contexte Mémoriser Percevoir les sons : distinguer les voyelles courtes des longues, les diphtongues Repérer les accents qui permettent d'identifier les
2. Messages brefs	X	X	Comprendre des questions	
	X	X	Comprendre une consigne	
	X	X	Comprendre un message dans un lieu public	
	X	X	Comprendre un message sur un répondeur téléphonique	
	X	X	Comprendre : - une présentation professionnelle en face-à-face (identité, fonction)	
	X	X	- l'objet d'une visite ou d'un appel	
	X	X	- des horaires de travail	
	X	X	- un emploi du temps	
3. Messages factuels organisés	X	X	Comprendre : - un itinéraire	
	X	X	- une demande de rendez-vous	
	X	X	- des demandes de renseignements (délais de livraison, de paiement)	
	X	X	Comprendre une présentation professionnelle organisée : identité, fonction, formation, expérience, capacités	
	X	X	A l'hôtel ou au restaurant, comprendre :	
	X	X	- les disponibilités	
	X	X	- les prestations offertes	
	X	X	Comprendre la description d'une tâche professionnelle simple	
	X	X	Comprendre :	
	X	X	- le planning d'une journée de travail	
	X	X	- la présentation d'un organigramme	
	X	X	- la localisation d'un service, d'un bureau	
	X	X	Comprendre le récit d'un fait divers	
	X	X	Comprendre :	
X	X	- des délais de livraison		
	X	X	- une commande	
	X	X	- une demande de réservation	
	X	X	Comprendre un spot publicitaire :	
	X	X	- à la télévision	
	X	X	- à la radio	
	X	X	Comprendre une réclamation	
			Comprendre la présentation d'un programme de visite, de voyage, etc.	

4. Messages à dominante informative ou explicative	X	X	Comprendre le récit d'un incident	<p>informations privilégiées (mots ou expressions accentués dans un message) Repérer les indices qui permettent de situer l'action dans l'espace et le temps Découper une phrase en éléments identifiables Reconnaître les éléments qui permettent de faire un lien entre les différentes phrases (connecteurs) Mettre en cohérence les éléments essentiels d'un document (classer les faits dans l'ordre chronologique, dégager la thèse soutenue et/ou le point de vue des personnes, classer les arguments, sélectionner et associer les informations importantes) Repérer les champs lexicaux, les éléments récurrents Anticiper sur le sujet à partir d'éléments déjà connus ou d'éléments non textuels (images, musique)</p> <p>Entraînement : Écouter et reconnaître un élément connu dans des énoncés différents Écouter et distinguer des énoncés similaires ou proches présentant des schémas intonatifs différents Écouter et distinguer des messages différents présentant un schéma intonatif commun Écouter et distinguer des énoncés identiques dits par des locuteurs différents Écouter et distinguer des énoncés identiques dits sur un ton différent Identifier parmi plusieurs</p>
	X	X	Comprendre les caractéristiques d'une ville, d'une région (lors d'une visite guidée, par exemple)	
	X	X	Comprendre les différentes phases d'une recette filmée	
	X	X	Comprendre un bulletin météo	
	X	X	Comprendre les faits situationnels majeurs d'un événement d'actualité	
		X	Comprendre des instructions ou un règlement d'hygiène et de sécurité	
		X	Comprendre le règlement intérieur d'un établissement	
		X	Comprendre l'exposé des points à l'ordre du jour lors d'une réunion	
		X	Comprendre l'historique d'une entreprise lors d'une visite	
		X	Comprendre la description claire et détaillée d'une démarche professionnelle	
		X	Comprendre le résumé d'un film ou d'une pièce, d'une manifestation culturelle	
		X	Comprendre la courte biographie d'un personnage célèbre	
		X	Comprendre l'essentiel d'une information technique concernant un produit ou un service dans son domaine de spécialité	
	5. Messages à dominante argumentative		X	
		X	- un documentaire lié à un aspect culturel et/ou civilisationnel du pays	
		X	- un documentaire lié à un aspect socioprofessionnel	
		X	- les grandes lignes d'un journal télévisé	
		X	- un extrait de film	
		X	- un flash d'informations à la radio	
		X	Comprendre une réclamation d'un client ou d'un fournisseur	
		X	Comprendre des questions ou des informations sur la qualité d'un produit ou d'un service	
		X	Comprendre des objections émanant d'un collègue ou d'un supérieur hiérarchique	

6. Messages à caractère littéraire	X	X	Comprendre un récit, un conte Comprendre un poème Comprendre une chanson	transcriptions écrites celle qui correspond exactement à ce qui a été entendu Écouter et choisir entre plusieurs expressions ou phrases celle qui rend exactement compte du message entendu Écouter et attribuer à chaque locuteur des caractéristiques correspondant au message entendu Écouter et attribuer à chaque locuteur les propos qu'il a tenus/qu'il aurait pu tenir Écouter et mettre dans l'ordre les éléments d'un message Écouter et reproduire oralement un message Écouter et reformuler un message Écouter et résumer un message en français Écouter et transcrire un ou des éléments d'un message
	X	X		
	X	X		

Objectif 2 : S'exprimer oralement en continu

Typologie de messages oraux (à produire)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 (SOCLE)	B1		
1. Messages brefs Information brève Consigne Instruction	X X X X X X	X X X X X X	Donner un renseignement Exprimer des attentes Laisser un message sur un répondeur Dicter un message Donner une consigne de travail Récapituler une commande	Stratégies : Respecter les règles de prononciation (articulation, prosodie, accentuation) Employer le schéma intonatif approprié (déclaratif, exclamatif, interrogatif)
2. Messages à dominante informative ou explicative Présentation Description Relation d'un fait, d'un événement ou d'une expérience	X X X X X X	X X X X X X X X X X	Se présenter Présenter une personne, un objet, un lieu, un projet Décrire son environnement personnel, professionnel Présenter son parcours de formation Décrire une image pour justifier un point de vue Raconter une histoire, un événement, une expérience Décrire un produit, un service Décrire son activité professionnelle Présenter son entreprise à partir d'un organigramme Expliquer les travaux à réaliser Produire une courte synthèse orale Donner un témoignage Résumer un film	Utiliser de manière pertinente le lexique connu Utiliser les structures et règles de grammaire connues Utiliser des mots-outils (repères spatio-temporels, connecteurs logiques et chronologiques, etc.) pour structurer le discours Imiter un modèle connu Reformuler S'inspirer d'un modèle connu Recourir à des périphrases et autres « stratégies de contournement » en cas de difficulté d'expression (lexique, grammaire ou syntaxe) Se reprendre, s'auto-corriger Transposer dans la langue-cible des savoir-faire acquis

3. Messages à dominante argumentative Développement d'un point de vue Exposé Compte rendu	X	X	Exprimer une opinion, des idées, des sentiments personnels	en langue française ou dans une autre langue étrangère Adapter son discours à la situation de communication Entraînement : Reproduire un énoncé entendu à l'oral Épeler un mot Reconstituer un énoncé Réciter une poésie Théâtraliser un dialogue ou un sketch Chanter Reformuler oralement un document lu ou entendu Traduire de manière quasi-simultanée un énoncé bref et simple dit en français S'exprimer à partir d'une trame, de mots clés Expliquer un mot, une expression, une phrase dans la langue cible S'exprimer de manière personnelle en s'inspirant d'un modèle, d'un document, d'une situation Décrire une image, un tableau, un schéma, un objet Indiquer quelques arguments à l'appui d'une demande, d'une explication, d'une proposition
	X	X	Justifier un choix	
	X	X	Expliquer les avantages ou les inconvénients d'un produit, d'une prestation, d'une solution, etc.	
	X	X	Exposer des projets personnels, professionnels	
		X	Rendre compte d'un travail en groupe, d'un travail de recherche, d'un stage, etc.	
		X	Développer un point de vue	

Objectif 3 : S'exprimer oralement en interaction

Typologie d'échanges oraux	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et modalités d'entraînement
	A2 (SOCLE)	B1		
1. Échanges brefs	X	X	Établir un contact social (civilités, présentations, remerciements)	Stratégies : Utiliser une gestuelle adaptée Établir un contact en utilisant des formules de politesse simples
	X	X	Accueillir (la clientèle)	
	X	X	Prendre congé (de la clientèle)	
	X	X	Prendre des commandes	
	X	X	Demander un renseignement, une information, un rendez-vous	

2. Échanges discursifs à dominante factuelle	X	X	<p>Exprimer ou répondre à :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un accord, un désaccord - une autorisation, une interdiction - une acceptation, un refus <p>Demander ou fournir de l'aide, une confirmation, un éclaircissement</p> <p>S'assurer auprès de son interlocuteur de la compréhension des informations transmises</p> <p>Demander ou fournir une assistance</p> <p>Partager ses idées, sentiments, émotions, besoins, goûts, expériences, compétences</p> <p>Exposer des solutions et suggérer ou proposer des modifications à un interlocuteur</p> <p>Expliquer la mise en service et le fonctionnement d'appareils et de matériels</p> <p>Proposer et expliquer le lancement d'un travail, d'une prestation, etc.</p> <p>Présenter une offre de prix et des délais</p> <p>Expliquer ou demander :</p> <ul style="list-style-type: none"> - comment réparer un appareil, un véhicule, etc. - comment organiser un événement, une opération de vente, une réception, un repas, un voyage, un stage, etc. 	<p>Utiliser les embrayeurs de discours</p> <p>Utiliser des appuis du discours pour maintenir le contact, marquer l'hésitation, la surprise, etc.</p> <p>Respecter les règles de prononciation</p> <p>Utiliser des énoncés déclaratifs, interrogatifs, exclamatifs, injonctifs, etc.</p> <p>Se placer en position de communication au sein du groupe</p> <p>Modalités d'entraînement :</p> <p>Travailler en binômes ou en groupes</p> <p>Jouer des sketches</p> <p>Improviser à partir d'une trame</p> <p>Interpréter des dialogues</p> <p>Interviewer et répondre à une interview</p>
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	3. Échanges discursifs à dominante informative ou explicative	X		
X		X		
X		X		
X		X		
X		X		
X		X		
X		X		
X		X		

4. Échanges à dominante argumentative	X	Réagir à des objections	Relancer le dialogue (par exemple : intervenir en cas d'interruption de la communication)
	X	Vérifier la compréhension par l'interlocuteur (client, collègue, collaborateur, etc.) d'une réponse, d'une offre	
	X	Reformuler pour clarifier ou récapituler les échanges	

Objectif 4 : Comprendre l'écrit

Typologie d'écrits (à lire et à comprendre)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 (SOCLE)	B1		
1. Écrits fragmentaires	X	X	Comprendre des mots isolés (horaires, annuaires)	Stratégies : Utiliser les indices formels pour identifier la nature du document écrit (source, mise en page, présence ou absence d'illustrations, nature de ces illustrations) Repérer la typographie, la ponctuation, les majuscules et autres indices visuels Repérer les expressions en rapport avec des relations sociales courantes Repérer, le cas échéant, des noms propres Identifier la situation de communication Repérer des mots-clés Reconnaître des formes grammaticales (marques de conjugaison, suffixes, préfixes, etc.) Reconnaître les mots-outils (conjonctions, prépositions, etc.) Percevoir le sens global
	X	X	Comprendre des blocs-phrases	
	X	X	Comprendre des énoncés ou signes isolés (signalétique urbaine, panneaux de signalisation, menus, enseignes, titres de journaux, etc.)	
2. Écrits brefs	X	X	Comprendre des consignes, des instructions	
	X	X	Comprendre un message écrit manuscrit sous forme de note, de pense-bête	
	X	X	Comprendre le contenu d'un SMS	
	X	X	Identifier les informations pertinentes dans des petites annonces	
	X	X	Saisir l'essentiel d'un message publicitaire	
	X	X	Comprendre un message électronique	
	X	X	Comprendre une définition de dictionnaire, de mots croisés	

3. Écrits à forme fixe ou codifiée	X	X	Comprendre le contenu d'une carte postale	d'une information à l'aide du titre ou d'autres indices
	X	X	Comprendre les informations pertinentes dans une invitation	Identifier le lexique connu
	X	X	Identifier les éléments pertinents dans un bon de commande	Sélectionner la signification d'un mot dans un contexte précis
	X	X	Comprendre le contenu d'une lettre à caractère personnel	Déduire le sens d'un élément inconnu à partir du contexte, à partir d'éléments connus
	X	X	Lire et suivre une recette	Identifier une instruction, une consigne
		X	Comprendre la structure et le contenu d'une lettre à caractère professionnel	Repérer les étapes d'un récit, d'une explication, d'un raisonnement (articulations temporelles, articulations logiques, mots-outils, etc.)
		X	Comprendre la structure et le contenu d'une lettre de motivation	Repérer des codes, des formules, des signes conventionnels propres à certains types d'écrits
		X	Comprendre un synopsis	Cerner les points essentiels du message, les phrases importantes
		X	Comprendre la structure et le contenu d'un CV	Repérer le fil conducteur d'un récit
		X	Comprendre une convention (de stage..), un contrat	Repérer dans la narration les parties qui font évoluer les personnages ou l'action
4. Écrits factuels à dominante informative	X	X	Trouver sur internet l'information recherchée, dans un menu, une page d'accueil, etc.	Repérer les récurrences lexicales ou stylistiques
	X	X	Trouver l'information recherchée dans un programme TV	Repérer les particularités lexicales ou stylistiques
	X	X	Trouver les informations pertinentes dans un document (dépliant, <i>site internet</i> , etc.)	Entraînement :
	X	X	Lire et suivre un mode d'emploi d'un appareil d'usage courant	Discriminer des mots proches par la graphie
		X	Trouver l'information recherchée dans une notice de dictionnaire ou un article d'encyclopédie, un catalogue, une liste, etc.	Reconnaître un ou des éléments connus dans un texte inconnu
		X	Lire et suivre une notice ou un manuel d'utilisation	Trouver l'intrus dans une série
5. Écrits à dominante journalistique	X	X	Comprendre des consignes de sécurité	Trouver deux éléments identiques dans une série
		X	Comprendre l'essentiel d'une brève, d'un fait divers	Choisir entre plusieurs expressions ou phrases celle qui rend exactement compte du message lu
		X	Comprendre l'essentiel d'un article présentant un point de vue (au-delà du factuel)	Proposer un titre rendant compte du message lu
		X	Comprendre la structure et l'essentiel d'un compte rendu ou d'une critique	Reconstituer l'essentiel d'un texte lu (en complétant un texte à trous, en corrigeant un résumé, en remettant dans l'ordre un résumé)
		X	Trouver les éléments recherchés et/ou pertinents dans un « blog » ou un forum sur internet	Reformuler oralement un message lu
	X	Trouver l'information recherchée dans un courrier des lecteurs	Rendre compte en français d'un message lu	

6. Écrits à caractère littéraire	X	X	Lire et apprécier une poésie, un conte
		X	Comprendre l'essentiel d'une bande dessinée
		X	Lire et apprécier un extrait de pièce de théâtre *Comprendre la structure et l'essentiel :
		X	- d'une biographie, d'une nouvelle - d'un extrait de roman

Objectif 5 : S'exprimer à l'écrit

Typologie d'écrits (à produire)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 (SOCLE)	B1		
1. Écrits fragmentaires	X	X	Dresser une liste	Stratégies : Utiliser les règles de graphie, de ponctuation, de présentation propres à la langue (écriture manuscrite, traitement de texte) Respecter les règles d'orthographe Utiliser de manière pertinente le lexique connu Utiliser les structures et règles de grammaire connues Utiliser des mots-outils (repères permettant de situer l'action dans l'espace et le temps, connecteurs logiques et chronologiques, etc.) pour structurer le discours Recourir à des périphrases et autres « stratégies de contournement » en cas de difficulté d'expression (lexique, grammaire ou syntaxe) Reformuler Imiter un modèle connu S'inspirer d'un modèle connu Transposer dans la langue cible des savoir-faire acquis en langue française ou dans une autre langue étrangère
	X	X	Remplir un formulaire	
	X	X	Prendre en note les éléments d'un message	
	X	X	Prendre une commande	
	X	X	Annoter un document	
	X	X	Compléter un document par des mots, des expressions (légendes, définitions, etc.)	
2. Écrits brefs	X	X	Rédiger une note simple	
	X	X	Écrire un message électronique	
3. Écrits à forme fixe ou codifiée	X	X	Rédiger un carton d'invitation	
	X	X	Écrire une carte postale de vacances	
	X	X	Rédiger une petite annonce	
	X	X	Réaliser une affiche, un panneau	
	X	X	Composer une lettre à partir d'éléments standard	
		X	Rédiger un CV	
		X	Rédiger un courrier simple dans une situation courante	
		X	Écrire un courrier personnel	
		X	Rendre compte par écrit d'un message oral	
		X	Produire un compte rendu écrit	
		X	Rédiger un mode d'emploi	
		X	Rédiger une série de consignes	
	X	Décrire un objet, un lieu, des personnes		
			Entraînement : Recopier, orthographier correctement et lisiblement	

				<p>une adresse</p> <p>Écrire lisiblement sur un formulaire</p> <p>Utiliser un logiciel de traitement de texte dans la langue étudiée (signes spécifiques, correcteur orthographique)</p> <p>Écrire sous la dictée</p> <p>Reproduire par écrit un texte appris par cœur (autodictée)</p> <p>Compléter un énoncé</p> <p>Remettre dans l'ordre un énoncé</p> <p>Remettre dans l'ordre les phrases ou les éléments d'un texte</p> <p>Modifier un énoncé</p> <p>Rédiger la suite d'un texte</p> <p>Écrire l'équivalent en langue étrangère d'un énoncé en français (production guidée)</p> <p>Décrire une image, un tableau, un schéma</p> <p>Reformuler par écrit un texte oral (dialogue par exemple) ou écrit</p> <p>Indiquer quelques arguments à l'appui d'une demande, d'une explication, d'une proposition</p> <p>Produire un écrit personnel en s'inspirant d'un modèle, d'un document, d'une situation, etc.</p>
--	--	--	--	--

Contenus

Espagnol

1 – La culture derrière les mots (culture et lexique)

Conformément au principe selon lequel langue et culture sont indissociables, le tableau ci-dessous présente, en lien avec les réalités et les faits culturels propres au monde anglophone, des éléments lexicaux relevant de connaissances culturelles et ouvrant sur des champs de signification : la culture derrière les mots.

Les éléments figurant dans ce tableau proposent au professeur des repères pour aider les apprenants à agir dans des situations de communication interculturelle. Ils constituent une liste ouverte. Ce sont les tâches de communication qui détermineront, au cours de la formation, dans l'ensemble de la voie professionnelle, le moment (ou les moments) où tel ou tel élément du tableau sera abordé.

La culture n'est pas seulement un objet d'étude et de connaissance, c'est une compétence personnelle qui permet de vivre, de communiquer et d'agir dans les sociétés complexes d'aujourd'hui.

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
Vivre et agir au quotidien		
Modes de vie	<i>Comidas y horarios</i> <i>Alimentación</i> <i>Conductas adictivas</i>	<i>el desayuno en la cafetería, el bocadillo de las once, el almuerzo, la cena</i> <i>la dieta mediterránea, las tapas, la comida "basura"...</i> <i>el tabaco, los videojuegos, el botellón...</i>
Relations avec les autres		
La famille	<i>En torno a la familia</i>	<i>los derechos del niño, el matrimonio, los modelos familiares, la violencia de género...</i>
Les amis	<i>Relacionarse con los demás</i>	<i>convidar a los amigos, el paseo, ir de compras (regatear, las rebajas, está tirado, la tienda, la ropa...), el bar (charlar, comentar, ¡hombre!, ¡ya lo creo!, ¡claro!, ¡qué va!, ¡ni hablar!, ¡igual!...)</i>
La société	<i>Comunicarse con el mundo</i> <i>Convivir</i>	<i>SMS, el móvil, teclear, hacer clic, expresiones de saludo y despedida, la tertulia (opinar, estar de acuerdo, estar conforme...)</i> <i>Solidaridad con los discapacitados, la</i>

Étudier et travailler		
Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
Monde scolaire (et universitaire)	<i>Vida escolar</i> <i>Sistema educativo</i>	<i>el horario (los recreos, las clases), las asignaturas, el curso...</i> <i>secundaria, formación profesional, el título, examinarse, aprobar, suspender, título con suspensos, la recuperación, el tribunal, el bachillerato, la Selectividad, los ciclos formativos, el módulo superior, la carrera, las becas...</i>
Monde professionnel	<i>Relacionarse con el mundo laboral</i> <i>Situarse en la empresa</i> <i>Comunicar</i> <i>Presencia española en la economía mundial</i>	<i>el historial, el currículo, la carta de candidatura, solicitar un período de prácticas, la entrevista</i> <i>organización, condiciones de trabajo, normas de seguridad (la plantilla, la oficina, el despacho...)</i> <i>el correo electrónico, el teléfono, la Internet, la web, el sitio web, quedar por teléfono, la cita, tomar hora...</i> <i>en la moda, en la comunicación, en el turismo, en el consumo</i>
Emploi et mobilité	<i>Viajes e intercambios</i>	<i>el intercambio escolar (el corresponsal, cartearse...)</i> <i>programas europeos (Comenius, Erasmus...)</i> <i>el período de prácticas (programas Leonardo da Vinci y Europass) el viaje (los preparativos, el alojamiento, la reserva, los medios de</i>
S'informer et comprendre		
Institutions	<i>Las Autonomías</i>	<i>la Constitución, la monarquía parlamentaria, las lenguas oficiales (la bandera, el lema, los himnos...)</i>
Société	<i>Nuevas normas comerciales</i> <i>Inmigración-emigración</i>	<i>el comercio justo (en Iberoamérica...)</i> <i>Los flujos migratorios, ¿EE-UU: el Dorado?, España: país de migraciones, las condiciones laborales (el mar de plástico, las mujeres de la fresa, las maquiladoras)</i>

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
Références historiques et géographiques	<i>Conocer las huellas del pasado en nuestro presente</i>	<i>Ciudades españolas y latinoamericanas: tradición y modernidad (algunos ejemplos significativos) Las aportaciones árabes en la agricultura española. Latifundios y minifundios en España y América Latina. Las reformas agrarias.</i>
Médias	<i>Prensa</i> <i>Televisión</i>	<i>Algunos periódicos de lengua española, por ejemplo : El País, El Mundo, La Vanguardia, La Nación (Argentina), Clarín (Argentina), El Universal (México), el titular, la primera plana, el diario, el semanal, la prensa profesional...</i> <i>"omni"presencia (el programa, la telenovela, la adicción, la telecanguro...) telerealidad y telebasura (los famosos, los chismes, lo sensacional) informarse con la televisión (telediarios y documentales)</i>
Monde et histoire des sciences et des techniques	<i>Mundo de la innovación</i>	<i>la informática, la biotecnología, la medicina (transplante de órganos), la nanotecnología, la alimentación, la electrónica y las telecomunicaciones (dispositivos para aumentar la seguridad en la conducción de los automóviles, el almacenamiento y embalaje de objetos, las técnicas de ingeniería genética, preparaciones cosméticas...) las innovaciones en el mundo agrario (los parques eólicos, fotovoltáicos....)</i>
Se cultivar et se divertir		
Fêtes et traditions	<i>Fechas señaladas</i>	<i>Navidad, los Reyes, el Día de la Hispanidad, la Semana Santa, las Fallas, la Tomatina, el Día de los muertos, la Pacha Mama, los Carnavales, la corrida de toros en las obras de arte (Picasso, Dalí, Lorca...), los San Fermes</i>
Sports et loisirs	<i>Deporte</i> <i>Turismo</i>	<i>Valores del deporte (superación, esfuerzo, respeto, equipo, reglas...) Dopaje, el poder del dinero....</i> <i>Turismo de sol y playa, turismo activo, turismo cultural, turismo lingüístico, turismo solidario y justo, turismo verde, turismo termal...</i>

Produire, préserver		
Productions et terroirs	<i>Prácticas agrarias</i>	<i>Agricultura intensiva, extensiva, biológica, comunitaria, España verde/España de secano, los invernaderos de plástico, Los OGM, los agrocarburos, etc. Técnicas y herramientas específicas.</i>
	<i>Denominaciones de origen</i>	<i>Vinos, embutidos, quesos, legumbres, etc...</i>
Espaces naturels	<i>Parques y jardines</i>	<i>Jardines y parques famosos (Generalife, Aranjuez, Casa de Campo...)</i>
	<i>Los espacios preservados</i>	<i>Parques nacionales, regionales naturales (Monte Perdido, Cabañeros, Aconcagua...)</i>
	<i>Faunas y floras autóctonas</i>	<i>Biodiversidad de Costa Rica. Pesca y caza, El quebrantahuesos, el lince ibérico, los encinares y los alcornoques, el drago de Canarias, etc.</i>
Sociétés rurales	<i>La vida rural</i>	<i>La organización social del pueblo o de la comunidad, casas de campo y casas rurales, animación y promoción del mundo rural (pueblos blancos de Andalucía, pueblos abandonados de Aragón, desarrollo de las comunidades indias)</i>
	<i>Tradición y modernidad</i>	<i>Los ancianos, la desertización, la educación rural, el desarrollo sostenible, producciones para el comercio justo, impacto social de las producciones (el monocultivo, OGM, agrocarburos...)</i>

2 – De l’oral à l’écrit, de l’écrit à l’oral (prononciation, lecture et écriture)

Le tableau ci-dessous recouvre l’ensemble des compétences à acquérir dans les domaines de la phonologie, de la graphie et de l’orthographe, afin d’assurer une communication efficace : les compétences en prononciation (discrimination des sons, reproduction, accentuation des mots et groupes de mots dans la phrase, intonation et rythme) relèvent de l’oral, les compétences en écriture et orthographe relèvent de l’écrit, les compétences en lecture à haute voix se situent au croisement entre oral et écrit (rapport entre le son et le signe). Ce sont les tâches de communication qui détermineront, au cours de la formation, dans l’ensemble de la voie professionnelle, le moment (ou les moments) où tel ou tel élément du tableau sera abordé.

Du mot à la phrase	Exemples (liste non limitative)
A-PRONONCIATION	
1- Lettres et phonèmes	
Epeler un mot (<i>le genre des</i>	<i>(la) « a », (la) « b »...</i>
<i>lettres</i>) Prononciation de « e » et	<i>debe[é], la ruta [u]</i>
« u » Prononciation de « b » et «	<i>Barcelona, Valencia[b]</i>
v » Prononciation de « ce » et «	<i>cenar [θ], zapato [θ]</i>
zeta » Prononciation de « s »	<i>casa, rosa [s]</i>
Prononciation de « g + e, i » et « j	<i>general, gitano [jota], jamón [jota]</i>
» Prononciation de « gu + a, o »	<i>agua, antiguo</i>
Prononciation de « güe » et « güi	<i>pingüino, vergüenza</i>
» Prononciation de « gn »	<i>significar, dignidad</i>
Prononciation de «ll»	<i>llover, lleno, calle [λ]</i>
Prononciation de «ch»	<i>chico, muchacho [tch] [tʃ]</i>
Prononciation de «ñ»	<i>España, mañana [ntilde] [.ɲ]</i>
Prononciation de « r » et « rr	<i>pero [ere], perro, ración</i>
» Prononciation de « t + i »	<i>[erre] patio [t]</i>
Prononciation de « x »	<i>examen, taxi [ks] mais México [jota]</i>
Voyelles suivies de « n »	<i>plancha, entrar, inteligente, tonto,</i>
(an,en,in,on,un) Diphtongues	<i>punto el aire, Europa, muy, pues...</i>
2- L’accentuation orale	
Accent tonique régulier et irrégulier	<i>palabras llanas: copa, agudas: decir, esdrújulas: idéntico</i>
Les schémas intonatifs dans la phrase déclarative, négative, exclamative et interrogative	<i>Hace calor – No hace calor ¡Vaya calor! ¿Hace mucho calor?</i>
L’accentuation des formes enclitiques	<i>dime, dímelo ,</i>
Double accentuation de certains mots	<i>dígaselo fácilmente</i>

Du mot à la phrase	Exemples (liste non limitative)
B- ORTHOGRAPHE ET PONCTUATION	
1- L'accentuation écrite	
L'accent sur le pronom interrogatif et exclamatif	<i>¿cómo ? ¿cuándo ? ¡qué</i>
L'accent grammatical	<i>! Esta / ésta – mí / mí – el</i> <i>/ él</i>
2-Particularités orthographiques	
Les seules consonnes redoublées	<i>/c/ colección – /r/ guerra – /n/ innegable</i>
Les modifications orthographiques	<i>chico > chiquillo / vez > veces / luz ></i>
« CH » et « LL » sont des lettres	<i>luces</i>
3- Ponctuation	
Ponctuation des phrases exclamatives et interrogatives	<i>china, llanto</i> (leur place dans l'alphabet)

3 – Les outils de la communication (grammaire de la langue)

Apprendre les langues de façon active implique que la grammaire soit un outil au service de la réalisation des tâches langagières. Le tableau ci-dessous rassemble divers outils linguistiques qui seront utilisés en fonction des objectifs. La première colonne présente les principales formes de communication ; la deuxième, des outils linguistiques susceptibles d'y être associés et la troisième illustre l'ensemble par des exemples. Ce tableau est une liste ouverte. Il appartiendra au professeur d'effectuer les choix qu'il jugera nécessaires. Ce sont les tâches de communication qui détermineront, au cours de la formation, dans l'ensemble de la voie professionnelle, le moment (ou les moments) où tel ou tel élément du tableau sera abordé.

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
Dialoguer		
S'adresser à quelqu'un	- S'adresser à quelqu'un que l'on connaît (tutoiement singulier, pluriel) / à un inconnu ou une personne plus âgée (vouvoiement singulier, pluriel)	<i>¡Hola Paco! ¿Qué tal?</i> <i>Señor, señora, señorita / Perdona / perdona</i> <i>Buenos días / buenas tardes / buenas noches</i>
Adapter son propos à la situation	- Indicateurs de personne (pronoms personnels, leur ordre dans la phrase) - Adjectifs et pronoms démonstratifs - Indicateurs de temps - Indicateurs de lieu	<i>Soy yo / es él</i> <i>Te digo / os digo</i> <i>Le digo / les digo / ¿me entiendes? Se lo digo / te lo digo</i> <i>Te regalo estas flores / Ésta es mi</i> <i>opinión ayer, hoy, mañana, hace poco/</i> <i>mucho</i> <i>tiempo, ahora, etc.</i> <i>aquí, allí, allá, más allá, ahí, etc.</i>

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
Interroger	<ul style="list-style-type: none"> - La phrase interrogative directe-indirecte (intonation, construction) - Pronoms et adverbes interrogatifs 	<p><i>te pregunto si tienes hambre le he preguntado de dónde era</i></p> <p><i>¿cómo?, ¿cuándo?, ¿cuál?, ¿cuánto? ¿qué?, ¿quién?, ¿(de) dónde?, ¿por qué?, ¿a qué?, ¿para qué?</i></p>
Répondre	<ul style="list-style-type: none"> - L'affirmation (intonation, construction) - La négation (intonation, construction) - L'expression du doute, de l'hésitation - L'expression du regret, des excuses 	<p><i>estoy de acuerdo contigo, con él te equivocas. sí, claro que sí, ¡cómo no! Es verdad ¡ Por supuesto! ¡Desde luego! ¡Vale!</i></p> <p><i>No estoy de acuerdo contigo no, ¡eso sí que no! ¡Qué va! ¡En absoluto! ¡Ni hablar! no..nunca / nada</i></p> <p><i>no creo que...ya no pienso que... ¿cómo decirlo? parece que al parecer si no me equivoco pues... Bueno...</i></p> <p><i>¡qué lástima!, ¡qué pena! lo siento</i></p>
S'exclamer	<ul style="list-style-type: none"> - La phrase exclamative directe, indirecte (intonation, construction) - Les pronoms, adverbes et expressions exclamatives 	<p><i>¡Qué guapa estás! ¡Qué bonito que es esto! ¡Pero si lo sabe todo el mundo!</i></p> <p><i>¡qué ! ¡cómo ! ¡cuán ! ¡cuánto ! ¡Qué bien! ¡Fenomenal ! ¡Estupendo! ¡Qué suerte! ¡Vaya problema! ¡Parece mentira! ¡qué pena! ¡No te preocupes! ¡Por favor!... Pero ¡cómo se te ocurre!</i></p>
Maintenir/ Relancer le dialogue	<ul style="list-style-type: none"> - Expressions, connecteurs retenant l'attention de l'interlocuteur et lui permettant d'établir ou de maintenir la communication - Expressions sollicitant une réponse 	<p><i>así es... en serio ...es que... de todas maneras...verdad que...a ver... o sea que... no me digas... es que yo pensaba... a ver, a ver... oye...imagínate que... oye, estaba yo pensando... oye, se me ocurre que...</i></p> <p><i>¿qué te parece esto ?, y a ti, ¿qué te</i></p>
Suggérer / faire faire / mettre en garde	<ul style="list-style-type: none"> - Suggérer / manifester un souhait - L'expression de l'injonction et de la mise en garde (l'impératif) - L'obligation et l'emploi du subjonctif 	<p><i>Ojalá vengas mañana Quisera que..., me gustaría que...</i></p> <p><i>¡pasa ¡¡pasad! ¡sentaos! ¡siéntese! ¡ten cuidado ! me dicen que me vaya. ¡A callar!</i></p> <p><i>tener que+ infinitif, hace falta que, es necesario que + subjunctif tienes que salir / hace falta que salgas</i></p>

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
Introduire / rapporter le(s) propos	<ul style="list-style-type: none"> - Introduire des propos (le discours indirect et l'emploi de l'indicatif ou du subjonctif) - Rapporter des propos - Le passé composé - La traduction de « on » 	<p><i>me dicen que...me cuentan que</i> <i>Se dice que...dicen que...</i> <i>Se dice que va a llegar mañana /</i> <i>Juan le dice a su madre que lo sabe</i></p> <p><i>en América, se habría descubierto una vacuna</i> <i>parecer que + indicatif</i> <i>por lo visto, al parecer....</i></p> <p><i>me ha dicho que iba a quedarse tres días dicen que se fue a América</i></p>
Décrire		
Nommer / désigner	<ul style="list-style-type: none"> - Les déterminants, leurs accords et leurs particularités (les articles définis et indéfinis, les adjectifs et pronoms démonstratifs) - Les indicateurs de lieu - Le présent de l'indicatif 	<p><i>el trabajo-los trabajos, una empresa el aula-las aulas,</i> <i>voy al cine-vengo del cine,</i> <i>visito Ø empresas de Barcelona</i></p>
Caractériser / définir	<ul style="list-style-type: none"> - Les présentatifs - La phrase relative - L'expression du lieu et du temps - L'expression de la durée - Les adjectifs et pronoms possessifs - Le superlatif absolu - La traduction de « devenir » (<i>ponerse / volverse / hacerse / convertirse en / llegar a ser</i>) - Les augmentatifs et leur valeur péjorative (quelques exemples) - Les diminutifs et leur valeur affective (quelques exemples) 	<p><i>es-son, es el que-son los que</i> <i>Son los jóvenes los que van a trabajar</i></p> <p><i>son los jóvenes quienes...el joven cuya empresa está en Madrid...</i></p> <p><i>la empresa en la que trabajo sobre las doce y media</i></p> <p><i>está trabajando en la empresa desde hace siete meses, lleva siete meses trabajando en la empresa...</i></p> <p><i>es riquísimo</i></p> <p><i>se hizo rico a fuerza de trabajo</i></p> <p><i>es un solterón</i></p> <p><i>una casita preciosa</i></p>
Qualifier	<ul style="list-style-type: none"> - Les adjectifs qualificatifs (formation de certains d'entre eux e l'apocope) 	<p><i>la empresa española, las empresas europeas, un buen trabajo, el primer trabajo, cualquier trabajo</i></p>

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
Quantifier	<ul style="list-style-type: none"> - Les quantificateurs du nom et de l'adjectif - La numération - Les adjectifs numéraux cardinaux et ordinaux 	<p><i>poco, mucho, demasiado, bastante, casi, etc.</i> <i>¡no es nada difícil, no son tantas las empresas, está demasiado lejos, nada nuevo, ¿Tienes algún libro?, hacer las cosas a medias, casi no comió nada, lo sabes todo</i></p> <p><i>¿cuánto cuestan los billetes?, veintiún ordenadores, uno de cada cinco españoles, unas empresas, un quince por ciento, un par de veces</i></p> <p><i>por primera vez, el décimo aniversario del acontecimiento</i></p>
Comparer	<ul style="list-style-type: none"> - Le comparatif (égalité, supériorité, infériorité) - Le superlatif relatif 	<p><i>lo haré tan pronto como pueda / es más interesante de lo que pensaba es la empresa más desarrollada del polígono</i></p>
Raconter / relater		
Situer dans le temps	<ul style="list-style-type: none"> - L'heure, la date, les années, les siècles - Les prépositions et les indicateurs temporels - Le passé simple - Le futur proche 	<p><i>es mediodía, son las dos en punto el martes pasado, el lunes que viene, la tienda queda abierta siete días, etc.</i></p> <p><i>a fines de semana, a principios de mes, a finales del siglo, a mediados del año, un mes hoy por hoy, en lo que va de año, desde, hasta, de aquí a tres meses, etc.</i></p>
Situer dans l'espace	<ul style="list-style-type: none"> - Prépositions et adverbess de lieu - Localisation spatiale e estar, points cardinaux 	<p><i>a la derecha, a la izquierda, en el centro, encima de, debajo de, en, por, a, frente a, al lado de, alrededor, dentro, fuera, etc.</i> <i>¿adónde vas?</i></p> <p><i>los Picos de Europa están en el noroeste de España</i></p>
Rendre compte (de faits, d'événements, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> - Quelques temps du passé e passé simple / imparfait / plus-que-parfait / passé composé - Le passé proche (<i>acabar de</i>) - La forme progressive - Quelques semi-auxiliaires (<i>ir, llevar, resultar, seguir, venir</i>) - La traduction de « arriver » (<i>ocurrir, suceder, acontecer</i>) 	<p><i>Pedro me contó que... es (era) una leyenda</i></p> <p><i>el chico acaba de entrar el chico estaba entrando</i></p> <p><i>resultaron heridos de gravedad / los niños siguen saliendo del colegio sucedió algo extraordinario</i></p>

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
Elaborer un récit	<ul style="list-style-type: none"> - Les adverbes, conjonctions introduisant la chronologie, la cause ou la conséquence, l'opposition - La coordination - La subordination de temps, de manière (le gérondif) - La répétition - L'habitude - L'expression de la simultanéité 	<p><i>antes de, después, luego, por fin, de repente, entonces, pues, etc.</i> <i>a causa de, por, porque, puesto que, ya que, resulta que, etc.</i> <i>de modo que, por consiguiente, por eso, por lo tanto, en efecto, etc.</i> <i>a pesar de, en cambio, pero, etc.</i></p> <p><i>y / e, o / u, pero, sino, ni, etc.</i> <i>no tengo lápiz ni bolígrafo, ni tengo familia ni tengo amigos...</i></p> <p><i>cuando, en cuanto, mientras, a medida que...</i></p> <p><i>volver a-de nuevo-otra vez</i> <i>soler / tener la costumbre de / generalmente al enterarse de la noticia, se alegró mucho</i></p>
Expliquer		
Exposer / illustrer / donner des exemples	<ul style="list-style-type: none"> - Présenter le sujet - Organiser le propos - Expressions introduisant l'exemple, la comparaison, l'analogie 	<p><i>se trata de, el artículo se refiere a, presenta, insiste sobre, etc.</i> <i>primero, luego, a continuación, después, al final, etc.</i> <i>por ejemplo / pongamos por caso, en otros términos, mejor dicho, etc.</i></p>
Reformuler / traduire	<ul style="list-style-type: none"> - Synonymes ou antonymes, explicitation ou paraphrase 	<p><i>dicho de otra manera</i> <i>a ver, me estabas diciendo</i> <i>por lo visto, según lo que ve, se nota podemos ver que</i> <i>a saber, es decir, o sea</i></p>
Développer / structurer	<ul style="list-style-type: none"> - La phrase complexe (subordonnée de cause, de conséquence) - Les connecteurs logiques 	<p><i>porque, ya que, puesto que, por lo tanto, etc.</i> <i>no funciona porque está averiado</i></p> <p><i>por una parte, por otro lado, ahora bien</i></p>
Donner des indications	<ul style="list-style-type: none"> - Les adverbes et locutions de temps, de durée, de lieu, de manière - La formation des adverbes de manière (-mente) 	<p><i>hoy / mañana / ayer</i> <i>Aquí, allí, allá / delante, detrás / arriba, abajo, etc.</i> <i>Este trabajo se puede hacer en dos horas.</i></p>
Exprimer son point de vue et argumenter		
Donner son avis / conseiller / apprécier	<ul style="list-style-type: none"> - L'expression d'une opinion personnelle, de l'accord, du désaccord - L'expression des goûts, des sentiments (les verbes à valeur affective) - L'expression de l'appréciation 	<p><i>a mi parecer, en mi opinión, para mí, etc.,</i> <i>pienso que, creo que, me parece que,</i> <i>no pienso que, no creo que, estar en contra, a favor, etc.</i></p> <p><i>me gusta, me encanta, me conviene. me apetece, etc.</i> <i>me da asco, me da igual, me da miedo, me hace gracia, , etc.</i></p> <p><i>¡qué bien! ¡estupendo! ¡qué pena!</i> <i>¡qué lástima !</i></p>

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
	<ul style="list-style-type: none"> - Le conditionnel - L'expression du conseil (le subjonctif) - L'expression de la nécessité - Les superlatifs absolu et relatif, les comparatifs 	<p><i>yo, en tu lugar, iría al médico deberíamos regalarle algo</i></p> <p><i>te aconsejo que..., yo que tú...</i></p> <p><i>tendría que, más vale, sería</i></p> <p><i>mejor es una tienda carísima.</i></p>
Démontrer / justifier / persuader	<ul style="list-style-type: none"> - Expressions introduisant la persuasion - Expressions permettant la justification - Expressions permettant la démonstration - La subordination de but, de cause, de conséquence, de comparaison 	<p><i>está claro, es cierto, en absoluto, en ningún caso, pues, no sólo...sino también, lo mejor...,etc..</i></p> <p><i>Lo digo porque..., entonces, por eso, al fin y al cabo..., Se ve porque..., Lo que permite decir..., etc.</i></p> <p><i>en cambio, mientras que, sin embargo por el contrario, al contrario, etc.</i></p>
Emettre des hypothèses / nuancer son propos	<ul style="list-style-type: none"> - La phrase hypothétique - Le futur hypothétique, la phrase conditionnelle - L'expression de la concession - L'expression de l'atténuation - L'expression du doute, de l'étonnement 	<p><i>es posible que, puede ser que, quizás, tal vez, etc.</i></p> <p><i>Si me toca el gordo nos vamos de vacaciones</i> <i>Estará loco ¿no?</i> <i>¿Qué le pasaría?</i></p> <p><i>aunque (+ indicatif + subjonctif), a pesar de que</i> <i>pues bien, bueno... pero</i> <i>Bueno, pero el deportista más famoso todavía es Maradona</i></p> <p><i>dudo que, no estoy seguro... no sé, puede ser. ¿verdad? ¿no?, será lo que tú digas, pero... me extraña que...</i></p>
Synthétiser / conclure	<ul style="list-style-type: none"> - Les connecteurs introduisant une clôture ou une synthèse 	<p><i>Según lo que he entendido... comparto la opinión, no estoy de acuerdo evidentemente, por supuesto, para concluir, finalmente...</i></p>